

## 2. Thessalonicher 1



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Paulus<sup>G3972</sup> und<sup>G2532</sup> Silvanus<sup>G4610</sup> und<sup>G2532</sup> Timotheus<sup>G5095</sup> der<sup>G3588</sup> Versammlung<sup>G1577</sup> der Thessalonicher<sup>G2331</sup> in<sup>G1722</sup> Gott<sup>G2316</sup>, unserem<sup>G2257</sup> Vater<sup>G3962</sup>, und<sup>G2532</sup> dem Herrn<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christus<sup>G5547</sup>: **2** Gnade<sup>G5485</sup> euch<sup>G5213</sup> und<sup>G2532</sup> Friede<sup>G1515</sup> von<sup>G575</sup> Gott<sup>G2316</sup>, unserem<sup>G2257</sup> Vater<sup>G3962</sup>, und<sup>G2532</sup> dem Herrn<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christus<sup>G5547</sup>.

**3** Wir sind<sup>G3784</sup> schuldig<sup>G3784</sup>, Brüder<sup>G80</sup>, Gott<sup>G2316</sup> allezeit<sup>G3842</sup> für<sup>G4012</sup> euch<sup>G5216</sup> zu danken<sup>G2168</sup>, wie<sup>G2531</sup> es billig ist<sup>G2076</sup>, weil<sup>G3754</sup> euer<sup>G5216</sup> Glaube<sup>G4102</sup> überaus<sup>G5232</sup> wächst<sup>G5232</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Liebe<sup>G26</sup> jedes<sup>G1538</sup> Einzelnen<sup>G1520</sup> von euch<sup>G5216</sup> allen<sup>G3956</sup> gegeneinander überströmend<sup>G4121</sup> ist, [?]<sup>G514</sup> [?]<sup>G1519</sup> **4** so dass<sup>G5620</sup> wir<sup>G2248</sup> selbst<sup>G846</sup> uns euer<sup>G1722</sup> <sup>G5213</sup> rühmen<sup>G2744</sup> in<sup>G1722</sup> den<sup>G3739</sup> Versammlungen<sup>G1577</sup> Gottes<sup>G2316</sup> wegen<sup>G5228</sup> eures<sup>G5216</sup> Ausharrens<sup>G5281</sup> und<sup>G2532</sup> Glaubens<sup>G41021</sup> in<sup>G1722</sup> allen<sup>G3956</sup> euren<sup>G5216</sup> Verfolgungen<sup>G1375</sup> und<sup>G2532</sup> Drangsalen<sup>G2347</sup>, die<sup>G3739</sup> ihr erduldet<sup>G430</sup>; [?]<sup>G3739</sup> **5** ein offenes<sup>G1730</sup> Zeichen<sup>G17302</sup> des<sup>G3588</sup> gerechten<sup>G1342</sup> Gerichts<sup>G2920</sup> Gottes<sup>G2316</sup>, dass<sup>G1519</sup> ihr<sup>G5209</sup> würdig<sup>G2661</sup> geachtet werdet<sup>G26613</sup> des<sup>G3588</sup> Reiches<sup>G932</sup> Gottes<sup>G2316</sup>, um<sup>G5228</sup> dessentwillen<sup>G3739</sup> ihr auch<sup>G2532</sup> leidet<sup>G3958</sup>. [?]<sup>G2661</sup> [?]<sup>G2661</sup> **6** wenn<sup>G1512</sup> es denn bei<sup>G3844</sup> Gott<sup>G2316</sup> gerecht<sup>G1342</sup> ist, Drangsal<sup>G2347</sup> zu vergelten<sup>G467</sup> denen, die<sup>G3739</sup> euch<sup>G5209</sup> bedrängen<sup>G2346</sup>, **7** und<sup>G2532</sup> euch<sup>G5213</sup>, die<sup>G3739</sup> ihr bedrängt<sup>G2346</sup> werdet<sup>G2346</sup>, Ruhe<sup>G425</sup> mit<sup>G3326</sup> uns<sup>G2257</sup> bei<sup>G1722</sup> der<sup>G3588</sup> Offenbarung<sup>G602</sup> des<sup>G3588</sup> Herrn<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> vom<sup>G575</sup> Himmel<sup>G3772</sup>, mit<sup>G3326</sup> den Engeln<sup>G32</sup> seiner<sup>G846</sup> Macht<sup>G1411</sup>, **8** in<sup>G1722</sup> flammendem<sup>G5395</sup> Feuer<sup>G4442</sup>, wenn er Vergeltung<sup>G1557</sup> gibt<sup>G1325</sup> denen<sup>G3739</sup>, die Gott<sup>G2316</sup> nicht<sup>G3361</sup> kennen<sup>G1492</sup>, und<sup>G2532</sup> denen, die dem<sup>G3588</sup> Evangelium<sup>G2098</sup> unseres<sup>G2257</sup> Herrn<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christus<sup>G5547</sup> nicht<sup>G3361</sup> gehorchen<sup>G5219</sup>, **9** die<sup>G3748</sup> Strafe<sup>G1349</sup> leiden<sup>G5099</sup> werden, ewiges<sup>G166</sup> Verderben<sup>G3639</sup> vom<sup>G5754</sup> Angesicht<sup>G4383</sup> des<sup>G3588</sup> Herrn<sup>G2962</sup> und<sup>G2532</sup> von<sup>G575</sup> der<sup>G3588</sup> Herrlichkeit<sup>G1391</sup> seiner<sup>G846</sup> Stärke<sup>G2479</sup>, **10** wenn<sup>G3752</sup> er kommen wird, um an<sup>G1722</sup> jenem<sup>G1565</sup> Tag<sup>G2250</sup> verherrlicht<sup>G1740</sup> zu<sup>G1740</sup> werden<sup>G1740</sup> in<sup>G1722</sup> seinen<sup>G846</sup> Heiligen<sup>G40</sup> und<sup>G2532</sup> bewundert<sup>G2296</sup> in<sup>G1722</sup> allen<sup>G3956</sup> denen, die<sup>G3739</sup> geglaubt<sup>G4100</sup> haben; denn<sup>G3754</sup> unser<sup>G2257</sup> Zeugnis<sup>G3142</sup> bei<sup>G19095</sup> euch<sup>G5209</sup> ist<sup>G4100</sup> geglaubt<sup>G4100</sup> worden. [?]<sup>G2064</sup> [?]<sup>G2296</sup> **11** Weshalb<sup>G1519</sup> <sup>G3588</sup> wir auch<sup>G2532</sup> allezeit<sup>G3842</sup> für<sup>G4012</sup> euch<sup>G5216</sup> beten<sup>G4336</sup>, damit<sup>G2443</sup> unser<sup>G5209</sup> Gott<sup>G2316</sup> euch<sup>G2257</sup> würdig<sup>G515</sup> erachte<sup>G515</sup> der<sup>G3588</sup> Berufung<sup>G2821</sup> und<sup>G2532</sup> erfülle alles<sup>G3956</sup> Wohlgefallen<sup>G2107</sup> seiner Gütigkeit<sup>G19</sup> und<sup>G2532</sup> das Werk<sup>G2041</sup> des Glaubens<sup>G4102</sup> in<sup>G1722</sup> Kraft<sup>G1411</sup>, [?]<sup>G515</sup> [?]<sup>G4137</sup> **12** damit<sup>G3704</sup> der<sup>G3588</sup> Name<sup>G3686</sup> unseres<sup>G2257</sup> Herrn<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> [Christus<sup>G5547</sup>] verherrlicht<sup>G1740</sup> werde<sup>G1740</sup> in<sup>G1722</sup> euch<sup>G5213</sup>, und<sup>G2532</sup> ihr<sup>G5210</sup> in<sup>G1722</sup> ihm<sup>G846</sup>, nach<sup>G2596</sup> der<sup>G3588</sup> Gnade<sup>G5485</sup> unseres<sup>G2257</sup> Gottes<sup>G2316</sup> und<sup>G2532</sup> des Herrn<sup>G2962</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christus<sup>G5547</sup>.

### Fußnoten

1. O. eurer Treue
2. O. ein Beweis
3. O. werden sollt
4. O. weg vom
5. O. an